

# Beim Heizen und Lüften Energie sparen

In Schweizer Haushalten entfallen rund zwei Drittel des Energiebedarfs aufs Heizen. Mit kleinen Veränderungen lässt sich dabei viel einsparen.

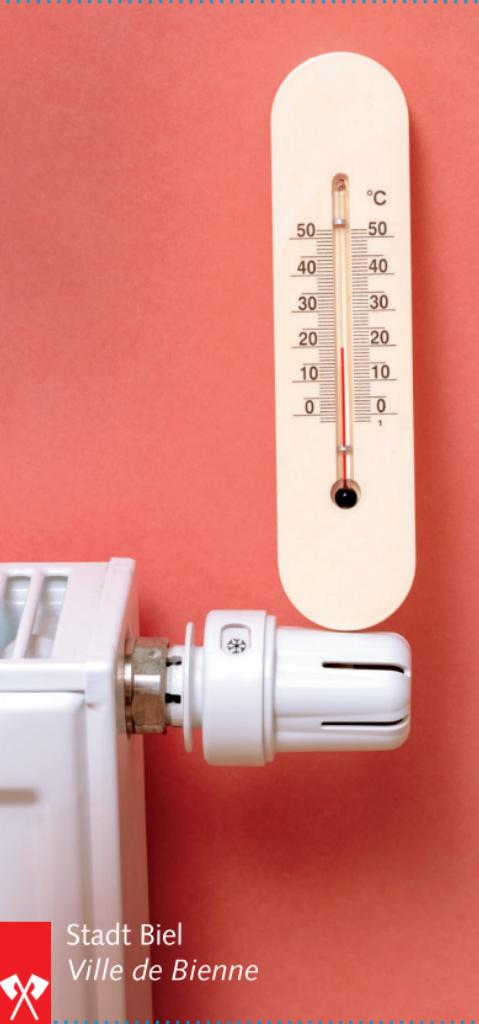
Wer effizient heizt, spart nicht nur Energie, sondern auch Geld: Das Senken der Raumtemperatur um nur 1° Grad Celsius vermindert den Energieverbrauch bereits um rund 6 Prozent. Empfohlen wird eine Temperatur um 20°C im Wohn- und Aufenthaltsbereich und um 17°C in den Schlafräumen.

Damit die warme Luft gut zirkulieren kann, sollten Heizungskörper nicht von Möbeln verdeckt werden. Das Schliessen von Roll- und

Fensterläden verhindert die Auskühlung des Zimmers.

Auch beim Lüften gibt es viel Sparpotenzial. Offene Kippfenster verschwenden viel Energie, lassen aber kaum frische Luft hinein. Stosslüften ist viel wirkungsvoller: Dreimal täglich mehrere Fenster für 5 Minuten öffnen bringt mehr Frischluft ins Haus und lässt weniger Wärme entweichen. Dieses «Querlüften» führt die Feuchtigkeit ab und verhindert Schimmel.

Mehr Umwelt-Tipps unter  
[www.biel-bienne.ch/umwelttipps](http://www.biel-bienne.ch/umwelttipps)



# Chauder et aérer en économisant de l'énergie

Les ménages suisses utilisent deux tiers de leur énergie à chauffer, alors que de petits ajustements permettent de grandes économies.

Quiconque chauffe efficacement économise de l'énergie et de l'argent: baisser la température ambiante de seulement 1 degré Celsius réduit déjà d'environ 6% la consommation d'énergie. On recommande 20°C dans les zones de séjour et 17°C dans les chambres à coucher.

Pour que l'air chaud circule, il faut éviter de placer des meubles devant les radiateurs, de même que fermer ses volets et stores empêche les pièces de se refroidir.

On peut aussi faire beaucoup d'économies en aérant. Des fenêtres basculées sont énergivores et ne laissent entrer que peu d'air frais. Aérer par intermittence est beaucoup plus efficace: ouvrir ses fenêtres 5 minutes 3 fois par jour apporte davantage d'air frais et laisse moins de chaleur s'échapper. Cette «aération en grand» évacue l'humidité et empêche les moisissures.

*D'autres éco-conseils sur  
[www.biel-bienne.ch/eco-conseils](http://www.biel-bienne.ch/eco-conseils)*